



Briselē, 2018. gada 5. jūnijā
(OR. en)

9472/18

Starpiestāžu lieta:
2017/0256 (COD)

CODEC 878
CODIF 14
MI 404
UD 111
ECO 45
PE 68

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem (Kodificēta versija) – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2018. gada 28.–31. maijs)

I. IEVADS

Referente *Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG* kundze (S&D, PL) iesniedza ziņojumu Juridiskās komitejas vārdā. Plenārsēdē tika iesniegts viens grozījums kā šā ziņojuma papildinājums.

Saskaņā ar LESD 294. pantu un Kopīgo deklarāciju par koplēmuma procedūras praktiskajiem aspektiem ¹ Padome, Eiropas Parlaments un Komisija vairākkārt ir neoficiāli sazinājušies, lai vienotos par šo lietu pirmajā lasījumā, tādējādi izvairoties no vajadzības pēc otrā lasījuma un samierināšanas procedūras.

¹ OV C 145, 30.6.2007., 5. lpp.

II. BALSOJUMS

Plenārsēdes balsojumā 2018. gada 29. maijā ar viena balsojuma procedūru tika pieņemts ziņojuma papildinājums.

Pieņemtais teksts un normatīvā rezolūcija ir Eiropas Parlamenta nostāja pirmajā lasījumā ², un tā atspoguļo vienošanos, kas tika panākta minētajā neoficiālajā saziņā.

Tāpēc Padomei vajadzētu spēt apstiprināt Parlamenta nostāju.

Pēc tam leģislatīvo aktu pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Parlamenta nostājai.

² Pieņemtais teksts un Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija ir pievienoti pielikumā.

Statistika par preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem (kodificēta versija) *I**

Eiropas Parlamenta 2018. gada 29. maija normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem (Kodificēta versija) (COM(2017)0545 – C8-0337/2017 – 2017/0256(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra – kodifikācija)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2017)0545),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 338.panta 1. punktu. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C8-0337/2017),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Iestāžu 1994. gada 20. decembra nolīgumu par paātrinātu darba metodi tiesību aktu oficiālai kodifikācijai ³,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. un 59. pantu,
 - ņemot vērā Juridiskās komitejas ziņojumu (A8-0154/2018),
- A. tā kā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas juridisko dienestu konsultatīvās darba grupas atzinumā teikts, ka šajā priekšlikumā ir paredzēta tikai spēkā esošo aktu kodifikācija, negrozot to būtību;
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

³ OV C 102, 4.4.1996., 2. lpp.

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2018. gada 29. maijā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/... par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem

(Kodificēta versija)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 338. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁴,

⁴ Eiropas Parlamenta 2018. gada 29. maija nostāja.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1365/2006 ⁵ ir vairākkārt būtiski grozīta ⁶. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula būtu jākodificē.
- (2) Iekšējie ūdensceļi ir svarīga Savienības transporta tīklu sastāvdaļa, un iekšējo ūdensceļu pārvadājumu veicināšana ir viens no kopējās transporta politikas mērķiem gan no ekonomikas efektivitātes, gan no enerģijas patēriņa samazināšanas un vides ietekmes uz pārvadājumiem viedokļa.
- (3) Komisijai ir nepieciešama statistika par pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, lai uzraudzītu un attīstītu kopējo transporta politiku, kā arī transporta elementus reģionu politikas un Eiropas komunikāciju tīklu politikas jomās.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1365/2006 (2006. gada 6. septembris), par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem un par Padomes Direktīvas 80/1119/EEK atcelšanu (OV L 264, 25.9.2006., 1. lpp.).

⁶ Sk. VII pielikumu.

- (4) Savienības statistika visiem pārvadājumu veidiem būtu jāvēl saskaņā ar vienotu koncepciju un standartiem, lai sasniegtu lielāko praktiski iespējamo salīdzināmību starp dažādiem pārvadājumu veidiem.
- (5) Pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem nenotiek visās dalībvalstīs, un tādēļ šīs regulas iedarbība skar vienīgi tās dalībvalstis, kurās pastāv šis pārvadājumu veids.
- (6) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 223/2009⁷ nodrošina pamatprincipu kopumu noteikumiem, kas paredzēti šajā regulā.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 223/2009 (2009. gada 11. marts), par Eiropas statistiku un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1101/2008 par tādas statistikas informācijas nosūtīšanu Eiropas Kopienas Statistikas birojam, uz kuru attiecas konfidencialitāte, Padomes Regulu (EK) Nr. 322/97 par Kopienas statistiku un Padomes Lēmumu 89/382/EEK, Euratom, ar ko nodibina Eiropas Kopienas Statistikas programmu komiteju (OV L 87, 31.3.2009., 164. lpp.).

- (7) Lai ņemtu vērā ekonomiskās un tehniskās attīstības tendences un izmaiņas starptautiskā līmenī pieņemtajās definīcijās, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz šīs regulas grozīšanu, lai statistikas aptverto iekšējo ūdensceļu pārvadājumu apjomu paaugstinātu virs 1 000 000 tonnām, nolūkā pielāgot definīcijas vai paredzēt jaunas definīcijas, kā arī pielāgot šīs Regulas pielikumus, lai atspoguļotu izmaiņas starptautiskā līmeņa kodēšanā un nomenklatūrā vai attiecīgajos Savienības leģislatīvajos aktos. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā⁸ par labāku likumdošanas procesu. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
- (8) Komisijai būtu jānodrošina, ka ar minētajiem deleģētajiem aktiem netiek radīts ievērojams papildu slogs dalībvalstīm vai respondentiem.

⁸ OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

- (9) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs Regulas īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai, lai tā spētu pieņemt kārtību, kā datus nosūta, tostarp datu apmaiņas standartus, lai izplatītu Komisijas (Eurostat) rezultātus, un arī izstrādāt un publicēt metodoloģiskas prasības un kritērijus, kas izstrādāti, lai nodrošinātu sagatavoto datu kvalitāti. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011⁹.
- (10) Komisijai jāorganizē izmēģinājuma pētījumi, kas jāveic attiecībā uz tādu statistikas datu pieejamību, kuri saistīti ar pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, tostarp pasažieru pārrobežu pārvadājumiem. | Savienībai būtu jāveic iemaksas minēto izmēģinājuma pētījumu veikšanai. Šādām iemaksām vajadzētu būt dotāciju veidā, kas piešķirtas valstu statistikas iestādēm un citām valsts iestādēm, kas minētas Regulas (EK) Nr. 223/2009 5. pantā, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012¹⁰,

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

- (11) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi – proti, izveidot kopējus statistikas standartus, kas ļautu sagatavot saskaņotus datus, – nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka tādēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets

Šī regula paredz kopējus noteikumus attiecībā uz Eiropas statistikas pārskatu sagatavošanu par pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem.

2. pants

Darbības joma

1. Dalībvalstis nosūta Komisijai (*Eurostat*) datus, kas attiecas uz pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem viņu teritorijā.
2. Dalībvalstis, kurās vienā gadā pa iekšējiem ūdensceļiem pārvadāto preču kopapjoms – vietējos, starptautiskos vai tranzīta pārvadājumos – pārsniedz 1 000 000 tonnu, iesniedz 4. panta 1. punktā minētos datus.
3. Atkāpjoties no 2. punkta, dalībvalstis, kurās neveic starptautiskus vai tranzīta pārvadājumus pa iekšējiem ūdensceļiem, bet kurās vienā gadā pa iekšējiem ūdensceļiem pārvadāto preču kopapjoms iekšzemes pārvadājumos pārsniedz vienu 1 000 000 tonnu, iesniedz vienīgi 4. panta 2. punktā prasītos datus.

4. Šī regula neattiecas uz:

- a) kravu pārvadājumiem ar kuģiem, kuru pilna kravnesība ir mazāka par 50 tonnām;
- b) kuģiem, kuri pārvadā galvenokārt pasažierus;
- c) prāmjiem;
- d) kuģiem, kurus vienīgi nekomerciāliem nolūkiem izmanto ostu administrācijas un valsts iestādes;
- e) kuģiem, kurus izmanto vienīgi uzglabāšanai vai degvielas iepildīšanai;
- f) kuģiem, kurus neizmanto kravu pārvadājumiem, piemēram, zvejas kuģiem, bagarkuģiem, peldošām darbnīcām, peldošiem mājokļiem un izprieču kuģiem.

5. Komisija tiek pilnvarota saskaņā ar 10. pantu pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz šā panta 2. punkta grozīšanu, lai palielinātu tajā minēto statistikas aptverto iekšējo ūdensceļu pārvadājumu apjomu nolūkā ņemt vērā ekonomiskās un tehniskās attīstības tendences.

Īstenojot minētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem. Turklāt Komisija pienācīgi pamato minētajos deleģētajos aktos paredzētās statistikas darbības, attiecīgā gadījumā izmantojot izmaksu lietderības izvērtējumu, tostarp respondentiem uzliktā sloga un izstrādes izmaksu izvērtējumu, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 223/2009 14. panta 3. punkta c) apakšpunktā.

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) “kuģojams iekšējais ūdensceļš” ir ūdenstilpne, kas nav jūras daļa un kura dabīgu vai cilvēka veidotu iezīmju dēļ ir piemērota kuģošanai galvenokārt iekšējo ūdensceļu kuģiem;
- b) “iekšējo ūdensceļu kuģis” ir kuģošanas līdzeklis, kas paredzēts preču pārvadājumiem vai pasažieru sabiedriskajiem pārvadājumiem un kurš pārsvarā kuģo pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem vai piekrastes ūdeņiem vai ūdeņiem, kas atrodas tiem cieši blakus, vai teritorijām, kurās piemēro ostu noteikumus;
- c) “kuģa valstspiederība” ir valsts, kurā kuģis ir reģistrēts;

- d) “iekšējo ūdensceļu pārvadājums” ir ikviena preču un/vai pasažieru aprīte, ko pilnīgi vai daļēji veic kuģojamos iekšējos ūdeņos, izmantojot iekšējo ūdensceļu kuģus;
- e) “valsts iekšējo ūdensceļu pārvadājumi” ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem starp divām valsts teritorijā esošām ostām neatkarīgi no kuģa valstspiederības;
- f) “starptautiskie iekšējo ūdensceļu pārvadājumi” ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem starp divām ostām, kas atrodas dažādu valstu teritorijās;
- g) “iekšējo ūdensceļu pārvadājumu tranzīts” ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem, šķērsojot valsts teritoriju, starp divām ostām, kuras abas atrodas citas valsts teritorijā vai citu valstu teritorijās, ar noteikumu, ka visā maršrutā valsts teritorijā neveic pārkraušanu;
- h) “iekšējo ūdensceļu satiksme” ir kuģa jebkura pārvietošanās pa konkrētiem kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem.

Komisija tiek pilnvarota saskaņā ar 10. pantu pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz šā panta pirmās daļas grozīšanu, lai pielāgotu tajā iekļautās definīcijas vai paredzētu jaunas definīcijas, lai ņemtu vērā attiecīgās definīcijas, kas grozītas vai pieņemtas starptautiskā līmenī.

Īstenojot minētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem. Turklāt Komisija pienācīgi pamato minētajos deleģētajos aktos paredzētās statistikas darbības, attiecīgā gadījumā izmantojot izmaksu lietderības izvērtējumu, tostarp respondentiem uzliktā sloga un izstrādes izmaksu izvērtējumu, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 223/2009 14. panta 3. punkta c) apakšpunktā.

4. pants

Datu vākšana

1. Datus vāc saskaņā ar tabulām, kas izklāstītas I līdz IV pielikumā.
2. Šīs regulas 2. panta 3. punktā minētajos gadījumos datus vāc saskaņā ar tabulām, kas izklāstītas V pielikumā.
3. Šīs regulas vajadzībām preces klasificē saskaņā ar VI pielikumu.
4. Komisija tiek pilnvarota saskaņā ar 10. pantu pieņemt deleģētos aktus attiecībā uz grozījumiem pielikumos, kuri veikti, lai atspoguļotu izmaiņas starptautiskā līmeņa kodēšanā un nomenklatūrā vai attiecīgajos Eiropas Savienības leģislatīvajos aktos.

Īstenojot minētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem. Turklāt Komisija pienācīgi pamato minētajos deleģētajos aktos paredzētās statistikas darbības, attiecīgā gadījumā izmantojot izmaksu lietderības izvērtējumu, tostarp respondentiem uzliktā sloga un izstrādes izmaksu novērtējumu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 223/2009 14. panta 3. punkta c) apakšpunktā.

5. pants

Izmēģinājuma pētījumi

1. Līdz 2018. gada 8. decembrim Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā atbilstīgu metodoloģiju statistikas datu vākšanai par pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, tostarp par pasažieru pārrobežu pārvadājumiem.
2. Līdz 2019. gada 8. decembrim Komisija organizē brīvprātīgus izmēģinājuma pētījumus, kas jāveic dalībvalstīm, kuri šīs regulas darbības jomā sniedz datus par tādu statistikas datu pieejamību, kas saistīti ar pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, tostarp ar pasažieru pārrobežu pārvadājumiem. Minēto izmēģinājuma pētījumu mērķis ir izvērtēt šo jauno datu vākšanas iespējamību, ar attiecīgo datu vākšanu saistītās izmaksas un sagaidāmo statistikas kvalitāti.

3. Līdz 2020. gada 8. decembrim Komisija Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz ziņojumu par šādu izmēģinājuma pētījumu rezultātiem. Atkarībā no minētajā ziņojumā izklāstītajiem rezultātiem un saprātīgā laikposmā Komisija vajadzības gadījumā Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz leģislatīvu priekšlikumu, lai grozītu šo regulu attiecībā uz statistiku par pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem, tostarp par pasažieru pārrobežu pārvadājumiem.
4. Savienības vispārējais budžets, attiecīgos gadījumos un ņemot vērā Savienības pievienoto vērtību, dod ieguldījumu minētos izmēģinājuma pētījumu finansēšanā.

6. pants

Datu nosūtīšana

1. Datu nosūtīšanu veic pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā piecus mēnešus pēc attiecīgā novērošanas perioda beigām.
2. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka kārtību, kā datus nosūta Komisijai (*Eurostat*), tostarp datu apmaiņas standartus. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

7. pants

Datu izplatīšana

Eiropas statistiku, kas pamatojas uz 4. pantā minētajiem datiem, izplata ar līdzīgu regularitāti, kāda dalībvalstīm noteikta datu nosūtīšanai.

Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka kārtību, kā izplata rezultātus. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

8. pants

Datu kvalitāte

1. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka metodoloģiskās prasības un kritērijus, kas ir izstrādāti, lai nodrošinātu sagatavoto datu kvalitāti. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.
2. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu nosūtāmo datu kvalitāti.
3. Komisija (*Eurostat*) novērtē nosūtīto datu kvalitāti. Dalībvalstis iesniedz Komisijai (*Eurostat*) ziņojumus, kuros ir informācija un dati, ko Komisija (*Eurostat*) pieprasa, lai pārbaudītu nosūtīto datu kvalitāti.

4. Šajā regulā kvalitātes kritēriji, kas piemērojami nosūtāmajiem datiem, ir Regulas (EK) Nr. 223/2009 12. panta 1. punktā minētie kritēriji.
5. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros nosaka kvalitātes ziņojumu sagatavošanas detalizētu kārtību, struktūru, periodiskumu un salīdzināmības elementus. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

9. pants

Īstenošanas ziņojumi

Līdz 2020. gada 31. decembrim un pēc tam ik pēc pieciem gadiem Komisija pēc apspriešanās ar Eiropas Statistikas sistēmas komiteju iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs regulas īstenošanu un turpmākajām norisēm.

Minētajā ziņojumā Komisija ņem vērā dalībvalstu sniegto attiecīgo informāciju par iespējamiem uzlabojumiem un par lietotāju vajadzībām. Minētajā ziņojumā jo īpaši izvērtē:

- a) Savienības, dalībvalstu un statistikas datu sniedzēju un lietotāju ieguvumu no sagatavotās statistikas salīdzinājumā ar tās izmaksām;
- b) nosūtīto datu kvalitāti un izmantotās datu vākšanas metodes.

10. pants
Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 2. panta 5. punktā, 3. pantā un 4. panta 4. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2016. gada 7. decembra. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 2. panta 5. punktā, 3. pantā un 4. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Pirms deleģēta akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

5. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Saskaņā ar 2. panta 5. punktu, 3. pantu vai 4. panta 4. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

11. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz Eiropas Statistikas sistēmas komiteja (ESSK), kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 223/2009. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

12. pants

Atcelšana

Regulu (EK) Nr. 1365/2006 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VIII pielikumā.

13. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

...,

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

I PIELIKUMS

I1. tabula. Preču pārvadājumi pēc preču veida (ikgadēji dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	“I1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Iekraušanas valsts/reģions	četruciparu	<i>NUTS2</i> ¹¹	
Izkraušanas valsts/reģions	četruciparu	<i>NUTS2</i> ¹	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Preces veids	divciparu	<i>NST 2007</i>	
Iepakojuma veids	viencipara	1 = preces konteineros 2 = preces, kas nav konteineros, un tukši konteineri	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

¹¹ Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmanto šādu kodifikāciju:

- “NUTS0 + ZZ”, ja partnervalstij ir NUTS kods;
- “ISO kods + ZZ”, ja partnervalstij nav NUTS koda;
- “ZZZZ”, ja partnervalsts nav pilnīgi zināma.

II PIELIKUMS

II1 tabula. Pārvadājumi pēc kuģa valstspiederības un veida (ikgadēji dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	trīs burtciparu	“II1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Iekraušanas valsts/reģions	četruciparu	<i>NUTS2</i> ¹²	
Izkraušanas valsts/reģions	četruciparu	<i>NUTS2</i> ¹	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa veids	viencipara	1 = pašpiedziņas liellaiva 2 = liellaiva, kas nav pašpiedziņas 3 = pašpiedziņas tankkuģis 4 = tankkuģis, kas nav pašpiedziņas 5 = cita veida kuģis preču pārvadāšanai 6 = okeāna kuģis	
Kuģa valstspiederība	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods) ¹³	

¹² Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmanto šādu kodifikāciju:

- “NUTS0 + ZZ”, ja partnervalstij ir NUTS kods;
- “ISO kods + ZZ”, ja partnervalstij nav NUTS koda;
- “ZZZZ”, ja partnervalsts nav pilnīgi zināms.

¹³ Ja kuģa reģistrācijas valstij nav *NUTS* koda, paziņo *ISO* valsts kodu. Gadījumā, ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods “ZZ”.

Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

II2. tabula. Kuģu satiksme (ikgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	trīs burtciparu	“II2”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Piekrautu kuģu pārvadājumu skaits			Kuģu pārvadājumi
Tukšu kuģu pārvadājumu skaits			Kuģu pārvadājumi
Kuģis – km (piekrauti kuģi)			Kuģis – km
Kuģis – km (tukši kuģi)			Kuģis – km

PIEZĪME: Tabulas II2 nosūtīšana nav obligāta.

III PIELIKUMS

III1 tabula. Preču pārvadājumi konteineros pēc preču veida (ikgadēji dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	četrus burtciparu	“III1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četrus burtciparu	“yyyy”	
Iekraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	<i>NUTS2</i> ¹⁴	
Izkraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	<i>NUTS2</i> ¹	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Konteinera izmērs	viencipara	1 = 20' kravas vienības 2 = 40' kravas vienības 3 = kravas vienības > 20' un < 40' 4 = kravas vienības > 40'	
Kravas stāvoklis	viencipara	1 = iekrauti konteineri 2 = tukši konteineri	
Preces veids	divciparu	<i>NST 2007</i>	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

¹⁴ Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmanto šādu kodifikāciju:

- “NUTS0 + ZZ”, ja partnervalstij ir NUTS kods;
- “ISO kods + ZZ”, ja partnervalstij nav NUTS koda;
- “ZZZZ”, ja partnervalsts nav pilnīgi zināma.

<i>TEU</i> (nosacītā konteineru mērvienība)			<i>TEU</i> (nosacītā konteineru mērvienība)
<i>TEU</i> -kilometri			<i>TEU</i> - kilometri

IV PIELIKUMS

IV1. tabula. Pārvadājumi pēc kuģa valstspiederības (ceturkšņa dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	trīs burtciparu	“IV1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Ceturksnis	divciparu	41 = 1. ceturksnis 42 = 2. ceturksnis 43 = 3. ceturksnis 44 = 4. ceturksnis	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa valstspiederība	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods) ¹⁵	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

IV2. tabula. Konteinerpārvadājumi pēc kuģa valstspiederības (ceturkšņa dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	trīs burtciparu	“IV2”	

¹⁵ Ja kuģa reģistrācijas valstij nav *NUTS* koda, paziņo *ISO* valsts kodu. Ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods “ZZ”.

Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četrpāru	“yyyy”	
Ceturksnis	divciparu	41 = 1. ceturksnis 42 = 2. ceturksnis 43 = 3. ceturksnis 44 = 4. ceturksnis	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa valstspiederība	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods) ¹⁶	
Kravas stāvoklis	viencipara	1 = iekrauti konteineri 2 = tukši konteineri	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri
<i>TEU</i> (nosacītā konteineru mērvienība)			<i>TEU</i> (nosacītā konteineru mērvienība)
<i>TEU</i> -kilometri			<i>TEU</i> -kilometri

¹⁶ Ja kuģa reģistrācijas valstij nav *NUTS* valsts koda, paziņo *ISO* valsts kodu. Ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods “ZZ”.

V PIELIKUMS

V1. tabula. Preču pārvadājumi (ikgadēji dati)			
Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	“V1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	<i>NUTS0</i> (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Preces veids	divciparu	<i>NST 2007</i>	
Pārvadāto tonnu apjoms			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

VI PIELIKUMS

NST 2007	
Nodaļa	Apraksts
1	Lauksaimniecības, medniecības un mežsaimniecības produkti; zivis un citi zvejniecības produkti
2	Akmeņogles un brūnogles; jēlnafta un dabasgāze
3	Metālu rūdas un citi ieguves rūpniecības un karjeru izstrādes produkti; kūdra; urāns un torijs
4	Pārtikas produkti, dzērieni un tabaka
5	Tekstilpreces un apģērbi; āda un ādas izstrādājumi
6	Koksne, koksnes un korķa izstrādājumi (izņemot mēbeles); izstrādājumi no salmiem un pīšanas materiāliem; celuloze, papīrs un papīra izstrādājumi; iespieddarbi un ierakstīti informācijas nesēji
7	Kokss un naftas pārstrādes produkti
8	Ķīmiskās vielas, ķīmiskie produkti un ķīmiskās šķiedras; gumijas un plastmasas izstrādājumi; kodoldegviela
9	Citi nemetālu minerālprodukti
10	Parastie metāli; gatavie metālizstrādājumi, izņemot mehānismus un iekārtas
11	Iekārtas un aprīkojums, citur neiekļauts; biroju tehnika un datori; elektriskās mašīnas un aparāti, citur neiekļauti; radio, televīzijas un sakaru iekārtas un aprīkojums; medicīnas, precīzijas un optiskie instrumenti; pulksteņi
12	Transportlīdzekļi
13	Mēbeles; citas rūpnieciski ražotas preces, citur neiekļautas
14	Otrreizējās izejvielas; sadzīves atkritumi un citi atkritumi
15	Pasts, pakas
16	Iekārtas un materiāli, ko izmanto preču transportēšanā
17	Preces, ko pārvieto mājāsaimniecības un biroja pārcelšanās gadījumā; bagāža, ko

	transportē atsevišķi no pasažieriem; mehāniskie transportlīdzekļi, ko pārvieto uz remonta vietu; citas preces, kas nav tirdzniecības aprītē un nav citur iekļautas
18	Preces, kas iedalītas grupās: vairāku tādu preču grupu salikums, kuras pārvadā kopā
19	Nenosakāmas preces: preces, kuras kāda iemesla dēļ nav identificējamās un tādēļ tās nevar iedalīt atsevišķās grupās no 01 līdz 16
20	Citas citur neiekļautas preces

VII PIELIKUMS

Atceltā regula ar tai sekojošo grozījumu sarakstu

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1365/2006
(OV L 264, 25.9.2006., 1. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 425/2007 (OV L 103, 20.4.2007., 26. lpp.)	tikai 1. pants
--	----------------

Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2007 (OV L 290, 8.1.2007., 14. lpp.)	tikai 4. pants
--	----------------

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1954
(OV L 311, 17.11.2016., 20. lpp.)

VIII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1365/2006	Šī regula
1. līdz 4. pants	1. līdz 4. pants
4a. pants	5. pants
5. pants	6. pants
6. pants	7. pants
7. pants	8. pants
8. pants	9. pants
10. pants	11. pants
11. pants	—
—	12. pants
12. pants	13. pants
A pielikums	I pielikums
B pielikums	II pielikums
C pielikums	III pielikums
D pielikums	IV pielikums
E pielikums	V pielikums
F pielikums	VI pielikums
—	VII pielikums
—	VIII pielikums